

俊和 CHUN WO NEWS 通訊

www.chunwo.com



俊和集團

CHUN WO HOLDINGS LIMITED

航天廣場及旅客捷運隧道工程 SkyPlaza and SkyPier People Mover Tunnel Works

俊和-藤田聯營於2004年12月獲香港機場管理局批出航天廣場建造工程合約，總值約為港幣20億元。

航天廣場將成為2號客運大樓，以無人駕駛列車系統連接機場至1號客運大樓，大樓是綜合多種交通運輸的中心。航天廣場設有辦理登機手續的櫃位、出入境、海關及安檢櫃位，同時還提供商店、餐飲和娛樂設施。

除了興建航天廣場外，俊和一藤田還負責複雜的系統設計，如外牆正面層、鋼鐵桁架屋頂結構、內構架覆蓋及天花板、機電安裝、內部裝修及建造者工程等。工程已接近完工，這全賴於機場管理局、建築師及分判商等建立良好的伙伴合作關係的成果。



Chun Wo Fujita Joint Venture was awarded the SkyPlaza construction project with value around HK\$ 2 billion by the Airport Authority Hong Kong in December 2004.

The Skyplaza is an integrated multi-modal transportation centre with an extended Automatic People Mover System to connect the existing Passenger Terminal to the SkyPlaza. It is equipped with check-in facilities, government facilities as well as shops, restaurants and entertainment areas.

Apart from the construction of SkyPlaza, Chun Wo Fujita has design involvement in complex systems like external facade wall, steel roof structure, internal cladding and ceiling, electrical and mechanical installations, internal finishes and builder works etc. The project is nearly completed. This has been attributable to the partnering approach adopted by the Airport Authority, the architects and subcontractors.



主屋頂—辦理登機手續大堂的主屋頂由多層膜片屋頂系統、鋼鐵桁架和遮擋天花組成。

Main Roof - Made up of steel truss with a multilayer membrane roofing system supported on the truss and with a baffle ceiling over the check-in counter hall.



外牆正面層—單一系統的雙層鋁幕牆，牆身的外觀設計非常細緻。

External Facade Wall - A double skin aluminium curtain wall with unitised system. The design of the wall requires a lot of fine detailing with variable profiles.

高層寄語

Message from Management



董事總經理 郭焯釗
Clement Kwok Managing Director

踏入第四季，集團業務發展仍穩步向前。各項建築工程均進展順利，其中香港國際機場航天廣場已獲政府發入伙紙，正進行租客裝修工程。而「名門」亦已完成政府有關驗檢，等待屋宇署批出入伙紙。

在國內房地產發展方面，石家莊項目正式命名為「名門華都」，是集團在國內最大型的房地產發展項目；建築面積達38萬平方米，提供1500多個優質住宅單位。「名門華都」設計集古典與現代於一身，並設有意大利風景園林，是石家莊市內最具氣派的豪華住宅。集團正準備短期內預售第一期300多個單位。

為配合業務的發展步伐，集團在2005年推行「共建新天」計劃，經過一年多的努力，集團的整體表現有所提升，但還有改革的空間。集團在10月中旬繼續在澳門舉行第二次「共建新天」高層管理工作坊。彭主席和眾管理高層分別就建築工程業務和多元化業務的發展方向和策略作深入的討論和制定方案，以提升俊和的發展和競爭優勢。在建築工程業務方面，重點方向是深層理解、精簡決策、加強執行和加速解決問題，令工程項目順利進行。剛成立的項目執委(Project Executive)會負責各項目運作上的最高決策。而執行項目管理隊(Executive Project Management Team)，則負責監理及協助工程項目主管和經理落實執行訂定的工程計劃和財務預算。集團在新項目如房屋署的黃大仙上村第三期樓宇建築工程和建築署的拆卸工程已開始推行上述運作。我們希望新的架構能簡化流程和更有效地運用資源，使工程運作更順暢。

集團同時會繼續優化其業務發展策略。在多元化業務拓展方面，集團會在香港和國內積極尋找適合的房地產和投資項目，並加強研析能力，以有系統的投資策略和風險考慮作決策。我希望大家能保持一顆求變的心，上下齊心推行改革，共同建立「新俊和」。我們不只積極推行改革和拓展業務，還注重履行企業社會責任。集團剛設立「俊和慈善基金」，捐助有需要的社群和支持建築界的慈善活動。我們希望能做到「取諸社會、用諸社會」，為建立和諧社會作出貢獻。

We are well into the fourth quarter of the year and see that all construction projects are proceeding generally well. The Hong Kong International Airport SkyPlaza has received the occupation permit from Government and the tenants are doing fitting out works. While the Legend project has completed all the statutory inspections and is waiting for the occupation permit from Buildings Department.

The Shijiazhuang property development project, our largest property development project in Mainland China with gross floor area of 380,000 square meters and comprising 1,500 quality residential units, has been named "Arc De Royal". The Arc De Royal is the most luxurious residential property in Shijiazhuang, which comprises of the classic and modern design and has an Italian garden. The presale of Phase I with 300 more residential units will be launched shortly.

The Group has launched the "Change for Good" programme since 2005 to cope with the pace of business development. After more than a year's effort, the Group's overall performance was enhanced. However, we still have rooms for improvement. In order to enhance our development and competitive advantages, the Group continued the second "Change for Good" Senior Management Retreat in mid October in Macau. The Chairman and senior management have discussed the direction in depth and formed the business development strategies for construction and diversification business. For construction business, we target to operate the projects more smoothly, so the main directions include in depth comprehension, streamlining the decision making procedures, enhancing the execution and solving problems rapidly. We have formed the Project Executive and the Executive Project Management Team. The former is responsible for making final decisions on project operations for all projects, while the latter is responsible for assisting the project leaders and project managers to implement the project plan and budget. This new structure has been implemented in the new projects, such as Hong Kong Housing Authority Upper Wong Tai Sin Phase 3 construction and the ASD Demolition of Disciplined Services Department Quarters - Phase I. We hope it can streamline the operation procedures, allocate the resources more effectively and run the project more smoothly.

The Group continues to enhance strategies for business development. For diversification, we will actively identify appropriate projects for property development and investment opportunities both in Hong Kong and Mainland China. We will strengthen our capability in research and analysis, base on systematic investment strategy and risk consideration for decision making. I wish everybody could maintain a heart for change and work together to build the "New Chun Wo". In addition to active in reform and business development, we also exercise corporate social responsibility. The Group has recently established the "Chun Wo Charitable Foundation", which will donate to those in need and support construction related charitable activities. We wish we could contribute back to the betterment of society and towards building a harmonious society.

新合約 New Projects

- 連續第4次續約香港島及鴨脷洲水務工程
The successive fourth Term Contract for Waterworks District H - Hong Kong Island and Ap Lei Chau
- 建築署第一期紀律人員部門宿舍拆卸工程
ASD Demolition of Disciplined Services Departmental Quarters - Phase 1
- 房屋署黃大仙上邨第三期樓宇建築工程
HKHA Upper Wong Tai Sin Phase 3 Construction
- 東華三院伍若瑜護理安老院固定電力裝置的定期檢查及測試
Periodic Inspection / Testing and Certification of Fixed Electrical Installation for TWGHs Wu York Yu Care & Attention Home
- 澳門夢幻之城 - 路氹連貫公路 (西區地盤) 地基工程
Foundation Works for City of Dreams Western Area, Cotai, Macau
- 地下鐵路將軍澳南站及高架連接道路工程
MTR Tseung Kwan O South Station - construction of approach viaduct
- 嵐岸會所裝飾工程
Fitting Out Works for Club Sausalito

獎項與成就

Awards and Achievements

為提升建造業的職業安全水平，職業安全健康局每年舉辦不同的推廣活動和頒發獎項予承建商，藉以鼓勵業界繼續注意工作安全。集團在「建造業安全推廣活動2006」和「香港職業安全健康大獎2006」各囊括十個獎項。

Chun Wo scooped a total of 20 awards in the Construction Safety Promotional Campaign 2006 and Hong Kong Occupational Safety and Health Award 2006 which were organised by the Occupational Safety and Health Council.

「建造業安全推廣活動 2006」

Construction Safety Promotional Campaign 2006



最佳安全施工程序地盤 Best Safe Working Cycle Competition

優異獎 - 青山公路道路改善工程

Meritorious Award - HY/2005/06

優異獎 - 新界市鎮水務工程

Meritorious Award - 19/WSD/02



最佳危害識別小組 Best Hazard Identification Activity Team

優異獎 - 青山公路道路改善工程

Meritorious Award - HY/2005/06

優異獎 - 新界市鎮水務工程

Meritorious Award - 19/WSD/02



最佳分判商 Best Sub-contractor

優異獎 - 俊和土木工程有限公司 (新界市鎮水務工程)

Meritorious Award - Chun Wo Civil & Engineering Company Limited (19/WSD/02)



最佳項目經理/地盤總管 Best Project Manager / Site Agent

優異獎 - 青山公路道路改善工程 (鄭尉頌) Meritorious Award - HY/2005/06 (Andy Cheng)

優異獎 - 新界市鎮水務工程 (廖建基) Meritorious Award - 19/WSD/02 (Raymond Liu)



傑出職安健員工 Best Occupational Safety & Health Employee

銅獎 - 建築署維修工程合約 (馮家樂) Bronze Award - TCN052 (Fung Ka Sun)

銅獎 - 香港島水務工程 (丘尚基) Bronze Award - 1/WSD/03(H) (Yau Sheung Kee)

優異獎 - 航天廣場工程 (汪逸明) Meritorious Award - SkyPlaza P350 (Wong Yat Ming)



青山公路道路改善工程代表出席領取「最佳危害識別小組」優異獎。

Representatives of HY/2005/06 received the Meritorious Award of Best Hazard Identification Activity Team.

香港建造商會

2005年安全優異獎

HKCA Safety Merit Award 2005

香港建造商會周年安全研討會已於2006年8月2日於香港會議展覽中心舉行，本年度的研討會主題是「攜手共創，安全佳績」。在研討會上，集團獲頒「2005年安全優異獎」。



The HKCA Annual Safety Conference 2006 was held on 2 August 2006 with the theme of "The Dragon Dance - Are We Playing Together?". Chun Wo was awarded "The Safety Merit Award 2005" in the event.



榮獲10個獎項。

Honoured with 10 awards.

「香港職業安全健康大獎 2006」

Hong Kong Occupational Safety and Health Award 2006



安全表現大獎 Safety Performance Award

俊和建築有限公司

Chun Wo Building Construction Limited

俊和營造有限公司

Chun Wo Contractors Limited

俊和地基工程有限公司

Chun Wo Foundations Limited

俊和機電工程有限公司

Chun Wo E & M Engineering Limited



安全推廣大獎 Safety Promotion Award

優異獎 - 俊和建築工程有限公司(良好工地整理推廣計劃)

Meritorious Award - Chun Wo Construction & Engineering Company Limited (Good Housekeeping Promotional Campaign)



安全科技成就大獎 Safety Technological Achievement Award

優異獎 - 天水圍I04區地基工程

Meritorious Award - TSW 104



安全改善項目大獎 Safety Enhancement Programme Award

優異獎 - 新界市鎮水務工程

Meritorious Award - 19/WSD/02

優異獎 - 建築署維修工程合約

Meritorious Award - TCN 052

優異獎 - 建築署小型工程合約

Meritorious Award - TCN 309

優異獎 - 新田交匯處改善工程

Meritorious Award - San Tin

工 程 項 目 概 覽

Project Highlights

集團旗下的土木、地基、樓宇建造工程，均進入不同的里程碑，確保工程順利完成。

Our current projects, range from civil, foundations, building engineering, have been progressing at different milestone stages towards the completion dates.

香港國際機場南面貨運停機坪擴建工程 South Cargo Apron Extension Works, Hong Kong International Airport



工程包括增設10個停機泊位、設置照明和指示燈、鋪設油喉及有關的地下設施。工程分兩階段，為配合DHL及亞洲空運中心的擴建，第一階段5個泊位可望於明年4月完成。

The 2-stage project includes the construction of 10 more aircraft parking, lightings, signals and installation of underground fuel main systems and related utilities. The first stage will be completed by April 2007 to facilitate the extension of DHL and Asia Airfreight Terminal Buildings.

天水圍I04區地基工程 Foundations for Tin Shui Wai Area 104



為香港房屋委員會計劃興建三座公共屋邨而建造地基，包括合共72支螺旋鑽孔樁及3個獨立樁帽。工程進度理想，全部樁柱經已完成，預計於2007年1月末竣工。

The project includes the construction of bored piles and pile caps for the Public Housing Estate at Tin Shui Wai Area 104 for the Hong Kong Housing Authority. The progress is satisfactory with the target completion date in end of January 2007.

青龍頭青山道西路段改善工程 Castle Peak Road Improvement Works, West of Tsing Lung Tau



工程中的斜坡鞏固及海堤興建已於2006年10月達致里程碑，路橋及打樁為下一項里程碑。

The project achieved the milestones with the completion of the slope and marine works in October 2006. The intensive roadworks and piling works have driven the project to its peak time.

干德道55號地基工程 Foundations for 55 Conduit Road



於半山區建造一幅由13支2米直徑的螺旋鑽孔樁組成的擋土牆，其難度在於斜坡上進行地基打樁，合約期為420日。

The project includes the construction of a retaining wall of 13 two-metres diameter bored piles on a steep slope at Mid-Levels. The contract period is 420 days.

壽臣山道獨立豪宅建築工程 Luxurious Detached Houses at Shouson Hill Road



工程現已進入後期之裝飾及測試階段，並於2006年10月份進行檢驗消防及驗樓程序。

The project reached the final finishing works and T&C stage. The FSD inspection and the OP application were scheduled in October 2006.

河北省石家莊市「名門華都」 "Arc de Royal", Shijiazhuang, Hebei Province



石家莊市「名門華都」，是集團現時於中國內地最大型的房地產投資項目。第一期工程進度令人滿意，6幢豪華住宅預計在本月初開售。

"Arc de Royal", the Group's largest investment in property development in Mainland China at present. Six residential blocks are expected to be launched for sale in early December 2006.

俊和地基 實力雄厚 拓展海外

Chun Wo Foundations Capable for Overseas Development

俊和地基有限公司（俊和地基）於1992年成立，為集團繼土木工程及樓宇建造後另一重點發展方向。擁有逾14年的經驗，加上「共建新天」計劃的新發展方向，俊和地基在近年的業績節節上升，業務範圍更逐步進軍海外。

重點項目包括2003年的博愛醫院重建項目地盤開拓及地基、2004年的大坑「名門」地盤開拓及地基。新近項目包括房屋委員會天水圍 I04 區地基，香港干德道55號地基、香港深灣道滙江維多利亞學校地盤開拓及地基等，充份顯示俊和地基於本港市場的鞏固地位。而澳門威尼斯人拉斯維加斯式賭場渡假村地基及「夢幻之城」等龐大海外合約，證明俊和地基的技術及質量深受同業讚賞，成集團拓展海外市場的先驅。

Since 1992, Chun Wo Foundations Limited (Chun Wo Foundations) is one of the competitive edges in the Group. With more than 14 years of experience, and the initiatives of the "Change for Good" Programme, Chun Wo Foundations has tremendous proven records in the past years, and is expanding its business worldwide.



博愛醫院重建項目地盤開拓及地基工程
Site formation and foundation works for redevelopment of Pok Oi Hospital



澳門威尼斯人拉斯維加斯式賭場及渡假村的地基工程
Foundation works for a Las Vegas-style casino and resort by Venetian Macau

The site formation and foundation works for redevelopment of Pok Oi Hospital and The Legend at Tai Hang were a success in year 2003 and 2004 respectively. The recent projects include the foundation works for the Tin Shui Wai Area 104 for Housing Authority, 55 Conduit Road and site formation and foundation works for Victoria Shanghai Academy at Shum Wan Road proved its competency and synergy well established in local market. Chun Wo Foundations is now participating in the foundation works for a Las Vegas-style casino and resort by Venetian Macau and the 'City of Dreams', where its technical expertise is accredited to pave way for international market opportunities.



大坑「名門」地盤開拓及地基工程
Site formation and foundation works for the Legend at Tai Hang

人物介紹 People Profile



鑑於俊和地基的卓越成就，楊兆堅博士於2006年2月被任命為俊和地基有限公司的董事總經理。楊董事於1981年在倫敦大學帝國學院畢業，並於1989年獲雪梨大學頒授土力工程博士學位。深厚的學術背景，加上24年來在政府及不同顧問公司工作的經驗，楊董事在行內的地位舉足輕重，是地基工程界的表表者。

楊董事覺得年青工程師不應將得失名利看得太重，應多作嘗試，

尋找自己的目標方向。以「享受人生一點一滴」為人生目標的

他，除了愛好旅行外，現在仍努力進修法律裝備自己，繼續豐富人生。

Proven with track record of business results of Chun Wo Foundations, Dr. Eddie Yeung was appointed as the Managing Director of Chun Wo Foundations Limited in February 2006. Eddie was graduated from the Imperial College of Science and Technology, University of London in 1981, and obtained his doctoral degree in geotechnical engineering from University of Sydney in 1989. He worked in the Government and several geotechnical consultants for 24 years, which he had built up a strong status in the industry.

Eddie encourages young engineers to try and learn more in their career. With his 'Enjoying every moment of life' motto, he loves travelling around, and continues to pursue legal knowhow for enriching his life more.

「共建新天」高層管理工作坊 2006

"Change for Good" Senior Management Retreat 2006

經過一年多的努力，「共建新天」計劃已逐步落實地推行。集團主席彭錦俊帶領各董事及總經理於2006年10月13至15日在澳門舉行了第二次「共建新天」高層管理工作坊。研究在社會、經濟發展的情況下，集團在萬變的環境中，如何維持競爭力，並進一步提供更好的服務，以滿足客戶的需求。

早於8月，各管理層已進行了多次的早餐會議，並在其部門內收集意見，為工作坊打開序幕。再透過一連串的反思及跟進活動，集團各高層均深入分析和積極討論了企業文化及組織、工程管理、公司系統及多元化和子公司四大範疇，為集團提昇運作效率釐訂實踐計劃及共識。



管理高層的齊心參與。The full participation of the Senior Management tier.

各高層成員達致共識，討論總結為成立建築工程業務組別 (包括工程項目的發展策略、運作架構與安排)及多元化業務組別 (包括拓展業務的方向、探索新商機之事宜)等等。兩個組別將全力實踐集團的理念，落實「共建新天」的計劃。

各高層均贊同愉快的討論氣氛令每名同事暢所欲言並樂意聽取意見，深入的溝通討論使工作坊有效率地制定集團發展方向及策略。各參與者均擁抱一個求變的心理，為日後改革進程和迎接挑戰掀起重新一頁。

The "Change for Good (CFG)" Programme, implemented for more than one year, has progressed with tangible achievements. The Chairman, Mr. K.C. Pang, all Directors and General Managers participated in the CFG Senior Management Retreat for its second year from 13-15 October 2006 in Macau on how to build a new Chun Wo.

The Senior Management members were directed through four aspects including Corporate Culture and Organisation, Project Management, Company Systems and Diversification and Subsidiaries. In the end, discussions came to conclude with the formation of two task forces to work on Construction Business (including construction business strategy and operation structure) and Diversification (including development directions and new business opportunities). The two Task Forces gear towards the corporate visions, enhancing the "Change for Good" Programme to the next higher level.

Discussions were open and constructive. The senior management tier was ready for the new challenges and changes ahead.



工作坊共同制定企業發展策略及強化組織架構。
An intensive workshop on corporate development strategy and organisation hierarchy.



繪畫出集團的新一頁。
Visualising the new Chun Wo.



發揮團隊凝聚力。
Synergy found at every corner.

集團資訊

Corporate News

2006年股東週年大會

Annual General Meeting 2006

2006年股東週年大會於9月21日在喜來登酒店舉行。截至2006年3月31日止年度的綜合溢利約港幣56,500,000元，較去年同期上升9.5%。每股盈利為港幣7.6仙。集團的手頭工程合約估計總值約為港幣72億元，其中未完成工程合約總值約為港幣40億元。

(輯錄自2005/2006年報)



2006年股東週年大會於9月21日在喜來登酒店舉行。
The Annual General Meeting 2006 was held in September.

The Annual General Meeting 2006 was held on 21 September 2006 at Sheraton Hotel. For the year ended 31 March 2006, the audited consolidated profit of the Group is approximately HK\$56.5 million, representing an increase of 9.5% as compared with last year. The Earning per share is HK\$7.6 cents. The Group's estimated value of contracts in hand stands at approximately HK\$7.2 billion, with about HK\$4.0 billion outstanding. (Extracted from Annual Report 2005/2006)

安全駕駛地盆車輛講座

Construction Vehicle Safety Talk

為提高地盆車輛及機械操作員的安全意識及正確駕駛態度，安全部、機械部及集團行政部於2006年9月6日舉行了「安全駕駛地盆車輛」講座，共有50多名地盆車輛及機械操作人員參加。

集團主席彭錦俊先生親臨講座向各員工表達公司對安全操作的重視，並提醒各人



集團主席彭錦俊先生向員工表達公司對安全操作的重視。

Chairman, Mr. K.C. Pang addressed our commitment to the highest standard of occupational safety at work.

緊記安全作業。講座由安全部經理吳志文及機械部經理羅俊豪闡述細則，使參與者充份瞭解正確駕駛之重要性、態度與相關的安全操作指引。

A seminar on safety operations of site vehicles and machinery was organised by Safety, Plant and Administration Departments on 6 September 2006, which was well attended by more than 50 machine operator personnel and drivers at sites.

Presented by Mr. Jimmy Ng, Safety Manager and Mr. Charles Lo, Plant Manager with detailed explanations and experience sharing, our Chairman, Mr. K.C. Pang further reiterated the company commitment to the highest standard of occupational safety and the proper attitudes on safety operations.



地盆車輛及機械操作員齊聚及分享。

Well-attended by machine operator personnel and drivers at site.

俊和義工隊參與「明愛籌款賣物會」

Chun Wo Volunteer Team Participates "The Caritas Bazaar"

義工隊一連3個星期日(10月29日、11月5日及11月12日)參與「明愛籌款賣物會」的義賣活動。雖然在猛烈的陽光下進行義賣，但並沒有把義工隊員的熱誠溶化，你看見他們熱情的笑容嗎？

Our volunteer team participated in "The Caritas Bazaar" on 3 Sundays. Can you see their enthusiasm from their cheerful smile?



新界市鎮水務工程獲取「明智減廢計劃」 — 「金」証書 19/WSD/02 Awards the Gold Wastewi\$e Logo in "Wastewi\$e Scheme"

為強化總部和地盤同事的環保意識，集團參與由環境保護署舉辦的「明智減廢計劃」。我們承接的新界市鎮水務工程喜獲「金」証書。

To enhance the awareness on environmental protection for staff at headquarters and at site, the Group has participated in "Wastewi\$e Scheme". The 19/WSD/02 project was awarded the Gold Wastewi\$e Logo.



Gold Wastewi\$e
卓越明智減廢

「俊和環保推廣週2006」

Chun Wo Environmental Promotion Week

俊和集團一直注重環保，特意舉行「俊和環保推廣週2006」推廣活動，以進一步加強地盤員工的環保意識。在10月9日，集團在新田地盤舉行「俊和環保推廣週2006」開幕儀式，邀請了環境保護署首席環境保護主任(營商環保支援)張妙嫻女士、成盛(亞洲)工程顧問有限公司執行董事曾建雄先生以及路政署助理署長(發展)吳錦池先生等主持開幕典禮和頒發「最佳環保表現分判商」及「最佳環保表現員工」獎項，為這個推廣活動展開序幕。之後集團繼續在五個地盤作推廣，包括新界市鎮水務工程、香港島水務工程、青山道西路改善工程、天水圍104地段地基工程和建築署維修工程。這推廣活動獲得多個政府部門和分判商的支持。

An environmental promotion campaign "Chun Wo Environmental Promotion Week 2006" was launched on 9 October 2006 at San Tin to further enhance the awareness of environmental protection to site staff. We were pleased to have Ms. Betty Cheung, Principal Environmental Protection Officer (Business Facilitation) of Environmental Protection Department, Mr. Keith Tsang, Executive Director of Maunsell Consultants Asia Ltd. and Mr. Ng Kam Chi, Assistant Director/Development of Highways Department as the officiating guests to kick off the event. The campaign was continued in five project sites including 19/WSD/02, 1/WSD/03H, HY/2005/06, TSW Area 104 and TCN052. The campaign was supported by many government departments and sub-contractors.



建築署物業事務經理/粉嶺邱偉業(右二)與集團高層出席在建築署維修工程地盤舉行的「俊和環保推廣週2006」。Mr. Cater W Y Yau (right second) and our senior management attended the "Chun Wo Environmental Promotion Week 2006" at TCN052.



首席環境保護主任張妙嫻(左四)、路政署助理署長吳錦池(左三)及成盛(亞洲)執行董事曾建雄(右三)為「俊和環保推廣週2006」主持開幕儀式。

Ms. Betty Cheung (left fourth), Mr. Ng Kam Chi (left third) and Mr. Keith Tsang (right third) kicked off the "Chun Wo Environmental Promotion Week 2006".



房屋署結構工程師鄧偉強(左一)、分判商黃先生(中)及地盤總管方梓兆(右一)支持在水天圍104地段地基工程地盤舉行的「俊和環保推廣週2006」。

Mr. Tommy Tang (left first), Mr. Jacky Wong (middle) and Mr. Eric Fong (right first) supported the campaign at TSW Area 104.